

Example 2 – Using Localized Resources to Translate User Guide

Before: English Version Before Translations are Inserted

Step 1
Refer to “Creating Localized Resources” to get to this page.

Hint:
1. Click “Translation” on book page you want to translate.
2. Click “Create Translation” to the right of the Language/Region to which you want the book page translated.

Step 2 Translate the Title

Step 3 Pick your parent page. In this case, it is Preguntas frecuentes

Note: This should be México - Español, but since the Mexican menu page has already been translated, we are looking at what it would look like for Argentina - Español.

Note: This section indicates which Language-Locale has already translated this particular page.

Step 4 Enter Translations

Step 5 Change input format to Full HTML

Note: Use “Weight” to reorder your “child pages” (ie. Crete is 0, Personalize is 1, etc.)

Step 6 Click Submit

Step 7 Go to the US ENGLISH Create, Personalize, Explore, and Launch pages and repeat.

Note: The parent page for these “Child pages” will be “¿Cómo usar este sitio web?”.

Step 8 Make sure to capture the new URLs for each child page to update the Main ¿Cómo usar este sitio web?” page with correct links.

3. Copy and paste your translated text between the greater than (>) and lesser than (<) brackets.
Ex. <u>Create</u> becomes <u>Creat</u>

4. Change the URL for links to sections like “Dream It”, “Browse”, “Forums”, and “Launch YV Team”, but wait until you’ve already finished translating all the subpages before you change the URLs.
Ex. The “Launch” page has not been created yet, so DO NOT replace “node/5267”

5. See “Some HTML required” for explanation of what all these HTML tags mean.

6. If you have any files to upload (ie. images, backgrounds, pdf tip sheets), do it here!

After: Mexican Spanish Version After Translations are Inserted

MI PERFIL **SOÑAR** **HACER** **CRECER** **EXPLORAR** **FOROS**

Principal > ¿Cómo usar este sitio web?

View **Corregir** Track Translation

Title: ¿Cómo usar este sitio web?

Language and translations

Idioma: **México - Español** **This is the correct Language-Locale.**
If you change the Language, you must click on Preview to get the right Categories & Terms for that language.

Idioma	Título
USA - English	HOW DO I USE THIS WEBSITE?
Ireland - English	HOW DO I USE THIS WEBSITE?
Canada - English	HOW DO I USE THIS WEBSITE?
India - English	HOW DO I USE THIS WEBSITE?
South Africa - English	HOW DO I USE THIS WEBSITE?
Deutschland - Deutsch	Wie benutze ich diese Website?

Note: This section indicates which Language-Locale has already translated this particular page.

Translation workflow:
Translation in progress

Use the translation workflow to keep track of content that needs translation.

Padre: Preguntas frecuentes
The parent section in which to place this page. Note that each page whose parent is 'stop-level' is an independent, top-level block.

Step 4 Enter Translations

Body:

```
<span style="font-size: 115%;>Gen.V net (AVANCEMOS) es una comunidad en línea en la que te puedes comunicar con otros jóvenes agentes de cambio como tú, para intercambiar aprendizajes, experiencias y las acciones que están realizando.</span>
```

Para que puedas obtener el máximo provecho de las secciones del sitio de Avancemos, te ofrecemos este documento para que sea tu guía.

```
<span style="font-size: 135%;><a href="node/5848">Crear</a></span>
```

Antes de que te puedas unir a la red de jóvenes agentes de cambio en AVANCEMOS, necesitas agregar tu perfil. Si ya iniciaste tu emprendimiento, además de tu perfil personal puedes subir el perfil de tu colectivo y contar sobre lo que estás haciendo en tu emprendimiento.

```
<span style="font-size: 135%;><a href="node/5266">Personalizar</a></span>
```

En esta sección puedes crear tu perfil de miembro y de equipo a tu manera.

```
<span style="font-size: 135%;><a href="node/5268">Explorar</a></span>
```

Ya que has creado tu perfil de miembro, explora y diviértete en la página de AVANCEMOS. A través de esta sección podrás buscar equipos y miembros de todo el mundo, además de tener acceso a algunas herramientas para fortalecer tu emprendimiento.

```
<span style="font-size: 135%;><a href="node/5267">Lanzar</a></span>
```

Step 5 Change input format to Full HTML

Formato de entrada

Equipos

Peso: 0

Las páginas en el nivel dado están ordenadas en primer lugar por peso y en segundo lugar por título.

Mensaje de registro:

Una explicación de las adiciones o actualizaciones que se han hecho para ayudar a que otros autores entiendan sus motivaciones.

Opciones de comentarios

Opciones de ruta URL

Archivos adjuntos

Opciones del menú

Información de autoría

Opciones de publicación

VISTA PREVIA **ENVIAR** ELIMINAR

Soñar. Hacer. Crecer. Explorar. Foros

Acerca de nosotros Contactanos Ayuda Socios Ofrecete Involúcrate Media Términos de uso

Step 1
Refer to "Creating Localized Resources" to get to this page.

Hint:
1. Click "Translation" on "How Do I Use this Website?" guide from "Help".
2. Click "Create Translation" to the right of the Language/Region to which you want the book page translated.

Step 2
"¿Cómo usar este sitio web?" replaced "How Do I Use this Website"

Step 3
Pick Help (or Preguntas frecuentes) as the parent page

Step 4
Enter Translations

Step 5
Change input format to Full HTML

Step 6
Click Submit

Step 7
Go to the US ENGLISH Create, Personalize, Explore, and Launch pages and repeat.
Note: The parent page for these "Child pages" will be "¿Cómo usar este sitio web?".

Step 8
Make sure to capture the new URLs for each child page to update the Main ¿Cómo usar este sitio web?" page with correct links.